

Decizia nr.29/30.06.2010

privind operațiunea de concentrare economică
realizată de către

SC Paravion Tour SRL prin dobândirea controlului unic direct asupra activelor care constituie o unitate operațională dezvoltată de Millennium Tour SRL, în scopul furnizării de servicii de călătorie operate prin mijloace on-line sub marca "Paravion" („Afacerea Paravion”)

Consiliul Concurenței

În baza:

1. Legii concurenței nr. 21/10.04.1996, republicată în Monitorul Oficial al României Partea I, nr. 742 din 16.08.2005 (în continuare *lege*);
2. Decretului Președintelui României nr. 700/2009 pentru numirea Președintelui Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 284 din 30 aprilie 2009;
3. Decretului Președintelui României nr. 701/2009 privind numirea vicepreședintelui Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 284 din 30 aprilie 2009;
4. Decretului Președintelui României nr. 1087/2006 pentru numirea unui membru al Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 767 din 08 septembrie 2006;
5. Decretului Președintelui României nr. 702/2009 pentru numirea unui membru al Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 284 din 30 aprilie 2009;
6. Regulamentului din 29 martie 2004 privind autorizarea concentrărilor economice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 280 din 31.03.2004 cu modificările și completările ulterioare (în continuare *Regulament*);
7. Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 235 din 14.4.2010;
8. Instrucțiunilor din 29 aprilie 2004 cu privire la calculul cifrei de afaceri în cazurile de comportament anticoncurențial, prevăzute la art. 5 alin (1) din Legea concurenței nr. 21/1996 și în cazurile de concentrare economică, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 440 din 17.05.2004;
9. Instrucțiunilor din 26 martie 2004 cu privire la definirea pieței relevante, în scopul stabilirii părții substanțiale de piață, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 288 din 01.04.2004;
10. Instrucțiunilor din 26 martie 2004 date în aplicarea art. 33¹ din Legea concurenței nr. 21/1996 cu privire la calculul taxei de autorizare a concentrărilor economice, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 288 din 01.04.2004;

¹ Prin republicarea Legii concurenței nr. 21/1996 art. 33 a devenit art. 32;

11. Ordinului Președintelui Consiliului Concurenței nr.335/28.06.2010 privind constituirea Comisiei Consiliului Concurenței care coordonează Direcția Servicii în dosarul RS-20/26.05.2010;
12. Notei Direcției Servicii nr.705/25.06.2010;
13. Materialelor din dosarul cauzei (RS-20/26.05.2010).

Luând în considerare că:

1. Prin adresa înregistrată la Consiliul Concurenței cu RS-20/26.05.2010, SC Paravion Tour SRL („Paravion Tour”) a înaintat notificarea operațiunii de concentrare economică realizată la data de 14.05.2010 prin dobândirea controlului unic direct asupra activelor (...) care constituie o unitate operațională dezvoltată de SC Millennium Tour SRL („Millennium Tour”), în scopul furnizării de servicii de rezervare și/sau vânzare de bilete on-line, ca intermediar, pentru zboruri, închirieri de autoturisme (fără șofer) și cazare hotelieră, operate, în principal, sub marca "Paravion" („Afacerea Paravion”);
2. Notificarea a devenit efectivă la data de 16.06.2010;
3. Societatea achizitoare, Paravion Tour², societate comercială cu răspundere limitată care a fost special constituită, în anul 2010, în vederea achiziției care face obiectul tranzacției, aparține grupului de societăți controlate de fondul de investiții spaniol Ged Eastern Fund II³ („Ged”). Ged a fost constituit în anul 2005 și își desfășoară activitatea printr-o companie de management, respectiv Ged Capital Development S.A., societate înregistrată și care funcționează în conformitate cu legile aplicabile în Spania.
4. Operațiunea de concentrare economică notificată („Tranzacția”) se realizează în temeiul a două contracte interdependente în temeiul cărora Paravion Tour achiziționează activele aferente Afacerii Paravion:
 - (i) Contractul de transfer de afacere nr.1/14.05.2010 încheiat între Paravion Tour și Millennium Tour („CTA”), în temeiul căruia Millennium Tour transferă Afacerea Achiziționată către Paravion Tour, respectiv:

(...)
 - (ii) Contractul de cesiune de drepturi de proprietate intelectuală încheiat la data de 14.05.2010 între Paravion Tour și Dl. Penca („Contractul PI Penca”) în temeiul căruia Dl. Penca transferă către Paravion Tour toate drepturile de proprietate intelectuală, incluse în patrimoniul D-lui Penca și indicate în anexa nr. 2 la Contractul PI Penca, aferente desfășurării Afacerii Paravion, inclusiv drepturile de proprietate intelectuală în curs de înregistrare;
5. Operațiunea prin care S.C Paravion Tour SRL dobândește controlul unic direct asupra activelor constituind o unitate operațională dezvoltată de Millennium Tour SRL, în scopul furnizării de servicii de călătorie operate prin mijloace on-line, în principal, sub marca

² Sediul social în Str. Grigore Alexandrescu nr. 89-97, etaj 4, Aripa de Est, sector1, București, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/2714/2010, cod unic de înregistrare 26651851

³ Sediul în Strada Riscal, nr. 12, 4 Izquierda, 28010, Madrid, Spania, înregistrat la autoritățile spaniole sub nr. G 84335579 din data de 2 august 2005, telefon nr. +34 917 022255, fax nr. +34 917 021764

"Paravion" („Afacerea Paravion”) constituie o concentrare economică în accepțiunea art. 10 alin.(2) lit. b) din *lege* și de *Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice*;

6. Operațiunea de concentrare economică analizată îndeplinește cumulativ condițiile de prag prevăzute de art.14 din *lege*, întrucât cifra de afaceri totală realizată de agenții economici implicați în operațiune, în anul 2009 depășește echivalentul în lei a 10.000.000 Euro, iar cifra de afaceri realizată pe teritoriul României, în același an, de doi agenți economici implicați în operațiune, fiecare în parte, este mai mare decât echivalentul în lei a 4.000.000 Euro;

7. Operațiunea notificată nu are dimensiune comunitară în sensul *Regulamentului CE privind concentrările economice nr.139/2004*, întrucât cifra de afaceri comunitară a societăților implicate nu îndeplinește cumulativ condițiile prevăzute de art.1 alin.3 din regulament;

8. Serviciile prestate prin « Afacerea Paravion » constau în:

- rezervări și emiteri on-line de bilete de avion;
- rezervări on-line de camere de hotel;
- rezervări on-line rent-a-car (închirieri de mașini fără șofer);
- rezervări on-line croaziere;
- turism (servicii de intermediere privind cazarea în stațiuni turistice și include și servicii de transport cu rent-a-car, transport cu feribotul);
- servicii conexe (transfer de la aeroport la hotel, turul orașului, rezervări la restaurante, rezervări și achiziții de bilete de tren);

9. Piața relevantă definită în cazul acestei concentrări economice este reprezentată de piața din România de servicii de călătorie furnizate prin mijloace on-line.

10. În vederea implementării tranzacției, în cadrul contractelor încheiate părțile implicate au prevăzut clauze de non-concurență, clauze de non-solicitare și o obligație de confidențialitate. Întrucât aceste clauze sunt în conformitate cu dispozițiile *Regulamentului privind autorizarea concentrărilor*, clauzele se califică în categoria restricționărilor direct legate și necesare implementării concentrării economice notificate;

11. Prin operațiunea de concentrare economică analizată, așa cum a fost aceasta prezentată de părțile implicate, nu se creează sau consolidează o poziție dominantă pe piața relevantă, deci nu se pune problema unei afectări semnificative a concurenței;

În temeiul art. 21 alin.(2) din *Legea concurenței 21/1996, republicată*, și al art. 8 alin.(10) lit. b) din *Regulamentul de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței*,

DECIDE

Art.1. În conformitate cu dispozițiile art. 46 alin.(1) lit. b) din *Legea concurenței nr. 21/1996, republicată* și ale *Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice* se emite prezenta decizie de neobiecțiune privind concentrarea economică realizată de către SC Paravion Tour SRL prin dobândirea controlului unic direct asupra activelor (...) care constituie o unitate operațională dezvoltată de SC Millennium Tour SRL, în scopul furnizării de servicii de rezervare și/sau vânzare de bilete on-line, ca intermediar, pentru zboruri, închirieri de autoturisme (fără șofer) și cazare hotelieră, operate, în principal, sub marca "Paravion"

(„Afacerea Paravion”) constatând că, deși cade sub incidența legii, așa cum a fost operațiunea prezentată de partea notificatoare, nu există îndoieli serioase privind compatibilitatea acesteia cu un mediu concurențial normal.

Art.2. S.C. Paravion Tour SRL este obligată, conform prevederilor art.32 alin. (2) din *Legea concurenței nr. 21/1996, republicată* să plătească o taxă de autorizare a concentrării economice notificate.

Art.3. Taxa de autorizare, calculată conform *Instrucțiunilor date în aplicarea art. 33 din Legea concurenței nr. 21/1996, cu privire la calculul taxei de autorizare a concentrărilor economice*, pe baza cifrei de afaceri comunicată de către SC Paravion Tour SRL, prin intermediar, cu adresa înregistrată la Consiliul Concurenței cu RG-4443/23.06.2010, este de (...) RON.

Art.4 Suma reprezentând taxa de autorizare se va vira în termen de maxim 30 (treizeci) de zile de la data comunicării prezentei *Decizii*, la bugetul de stat, cu ordin de plată tip trezorerie cu mențiunea: “pentru autorizarea concentrării economice”. O copie după ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art.5. *Decizia* Consiliului Concurenței poate fi atacată, conform prevederilor art.47 alin.(4) din *Legea concurenței nr. 21/1996, republicată*, în termen de 30 de zile de la comunicare, la Curtea de Apel București, Secția Contencios Administrativ și Fiscal.

Art.6. Prezenta *Decizie* devine aplicabilă de la data comunicării ei.

Art.7. Direcția Servicii și Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurenței vor urmări aducerea la îndeplinire a prezentei *Decizii*.

Art.8. Secretariatul General va transmite această *Decizie* la S.C Paravion Tour SRL prin împuternicit, (...).

BOGDAN M. CHIRIȚOIU
Președinte